

Opening hours:  
Mon. through Thur. from 16:00 until 21:00  
Fri. through Sun. from 12:00 until 22:00  
On holidays from 12:00 until 22:00  
Closed on Tuesdays

Restaurant entrance:  
OOSTEINDE 4  
7772 CB HARDENBERG  
TEL.: 0523 26 29 07  
Take-out: Marktstraat

Chinese catering at home?

De Lange Muur offers catering service with all kinds of possibilities.

A festive dinner in your own home, taken care of by us.

**CHINESE SPECIALTIES**  
**RESTAURANT**  
**DE LANGE MUUR**

長城酒家



Do you have an allergy? Please notify us.

Do you have an allergy? Please notify us.

### SOUPS

1	Tomato soup .....	€ 4,50
2	Chicken soup .....	€ 4,50
3	Mushroom soup.....	€ 4,50
4	Shark fins soup.....	€ 4,50
6	Soup of the house .....	€ 6,60
8	Wan Tan soup .....	€ 6,60
14	Sun La soup .....	€ 6,60

### STARTERS AND SIDES

28	Spring roll .....	€ 7,50
29	Spring roll with Babi Pangang.....	€ 9,90
30	Spring roll with beef .....	€ 9,90
31	Mini Spring roll (3 pieces) .....	€ 5,00
33	Pansit Goreng (4 pieces).....	€ 5,00
34	Saté Babi (pork in peanut sauce) (3 pieces) .....	€ 7,50
35	Saté Ajam (chicken skewers in peanut sauce) .....	€ 7,50
36	Peanut sauce .....	€ 4,00
37	Pisang Goreng (fried banana) .....	€ 5,00
40	Fried Japanese shrimp (2 pieces) .....	€ 5,50
41	Fried Chinese shrimp (2 pieces).....	€ 5,50
42	Kroepoek (shrimp crackers) .....	€ 4,80
47	Roasted spareribs .....	€ 7,00
53	Shrimp cocktail .....	€ 8,50

### FRIED RICE DISHES

55	Fried rice .....	€ 9,00
57	Fried rice with 2 chicken skewers and peanut sauce .....	€ 12,90
58	Fried rice extra (Saté, Ajam Pangang and Atjar) .....	€ 13,90
59	Fried rice of the house (fried Chinese shrimp, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) .....	€ 22,00
60	Yang Chow Fan (Tsha Sjuw, peas, vegetables and small shrimps) .....	€ 15,90
61	Sing Chow Fan (Tsha Sjuw, peas, vegetables and shrimp in curry sauce) ....	€ 15,90
62	Chinese fried rice (spicy).....	€ 12,00

### NOODLES DISHES

70	Noodles .....	€ 9,00
72	Noodles with 2 chicken skewers and peanut sauce .....	€ 12,90
73	Noodles extra (Saté, Ajam Pangang and Atjar) .....	€ 13,90
74	Noodles of the house (fried Chinese shrimp, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) .....	€ 22,00
77	Chinese noodles (spicy) .....	€ 12,00

### DRINKS

#### WARM DRINKS AND SODA

Coffee	€ 2,60
Cappuccino	€ 3,00
Latte Macchiato	€ 3,95
Irish Coffee	€ 8,50
Tea	€ 2,60
Chinese Tea (per teapot)	€ 3,50
Cola / Sinas / 7-up	€ 3,00
Tonic / Bitter lemon	€ 3,00
Cassis / apple juice	€ 3,00
Chocolate milk	€ 3,00
Rivella / Cola light	€ 3,00
Sourcy Red / Blue	€ 3,00
Orange juice	€ 3,00
Bottle of water (750 ml)	€ 7,80

#### APERITIFS AND WINE

Port (red or white)	€ 4,20
Martini (red or white)	€ 4,20
Sherry (medium or dry)	€ 4,20
Wine (red or white)	€ 4,20
White wine sweet	€ 4,20
Chinese wine	€ 4,70
Saké (Japanese rice wine) (per jug)	€ 6,70
Red or White wine (per bottle)	€ 22.50
Chinese wine (red or white, per bottle)	€ 22.50

#### BEER

Heineken beer	€ 3,10
Heineken beer (per bottle)	€ 3,95
Grolsch (per bottle)	€ 3,95
Amstel Malt (per bottle)	€ 3,95
Whitebeer Hoegaarden (per bottle)	€ 4,30
Chinese beer Tsingtao (per bottle)	€ 4,50

#### LIQUORS

Young or old Jenever	€ 2,90
Beerenburg	€ 2,90
Jägermeister	€ 3,30
Whiskey Johnny Walker	€ 5,90
Bacardi	€ 5,30
Campari	€ 5,30
Pisang Ambon	€ 5,30
Baileys	€ 5,30
Safari	€ 5,30
Cointreau	€ 5,30
Tia Maria	€ 5,30
Grand Marinier	€ 5,30
Cognac Remy Martin V.S.O.P	€ 6,50

Do you have an allergy? Please notify us.

Do you have an allergy? Please notify us.

### SPECIAL CHINESE MENU'S

#### 420 Cantonese Menu (for 2 people) € 74,00

- Starter \* Wan Tan soup
- Entrée \* Dim Sum
- Main dish \* Ti Pan beef tenderloin  
Tsha Sjuw  
Jiau Jien Ha (unpeeled peppered shrimp)  
Gon Bao Kai
- Dessert \* Ice cream, Lychees, coffee or tea

#### 420 Cantonese Menu (for 2 people) € 74,00

- Starter \* Sun La soup
- Entrée \* Peking duck
- Main dish \* Gon Bao Kai  
Beef tenderloin in black pepper sauce  
Jiao Jien Kai (breaded chicken breast)  
Sze Chuan Ha (shrimp in Sze Chuan sauce)
- Dessert \* Ice cream, Lychees, coffee or tea

### INDIAN DISHES

- 81 Nasi Rames special (white rice or nasi) ..... € 15,50
- 82 Nasi Rames of the house (beef, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) ..... € 22,00
- 84 Bami Rames special ..... € 15,50
- 85 Bami Rames of the house (beef, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) ..... € 22,00
- 86 Gado Gado ..... € 11,00

### MEAT DISHES

- 90 Babi Pangang ..... € 17,50
- 91 Babi Pangang special (chicken filet with mushrooms and Saté) ..... € 18,00
- 92 Babi Ketjap ..... € 18,00
- 93 Babi Roedjak ..... € 17,00
- 94 Pork tenderloin with mushrooms ..... € 17,00
- 95 Pork tenderloin in curry sauce ..... € 17,00
- 98 Pork tenderloin with Chinese mushrooms ..... € 17,50
- 99 Koe Lo Yuk (pork with a crispy dough layer) ..... € 17,00
- 100 Suckling pig (bacon) ..... € 18,00
- 103 Pork tenderloin in spicy chili sauce ..... € 18,00

### BEEF DISHES

- 111 Flank in curry sauce ..... € 19,00
- 112 Flank with mushrooms ..... € 19,00
- 113 Flank with Chinese mushrooms ..... € 19,50
- 115 Flank with paprika ..... € 19,00
- 118 Flank in spicy sauce ..... € 19,90
- 119 Flank cooked dry in whisky sauce ..... € 22,00
- 121 Flank in black pepper sauce ..... € 20,50

### COMBINATION DISHES

- 130 Koe Lo Yuk, Babi Pangang and Saté ..... € 18,90
- 131 Foe Yong Hai, Babi Pangang and Saté ..... € 18,90
- 132 Tjap Tjoy, Babi Pangang and Saté ..... € 18,90
- 133 Babi Roedjak, Babi Pangang and Saté ..... € 18,90
- 134 Chicken in curry sauce, Babi Pangang Saté ..... € 18,90
- 135 Fried shrimp, Babi Pangang and Saté ..... € 18,90

Do you have an allergy? Please notify us.

Do you have an allergy? Please notify us.

#### CHICKEN DISHES

150 Ajam Pangang.....	€ 17,50
151 Chicken in curry sauce .....	€ 17,50
152 Chicken with pineapple .....	€ 17,50
153 Chicken with mushrooms .....	€ 17,50
156 Chicken with Chinese mushrooms .....	€ 18,00
158 Java chicken (in soy sauce) .....	€ 17,50
159 Chicken filet with cashews .....	€ 18,00

#### RICE NOODLES DISHES

171 Rice noodles with chicken .....	€ 16,50
172 Rice noodles with pork .....	€ 16,50
173 Rice noodles with small shrimp .....	€ 17,00
174 Rice noodles with Chinese shrimp .....	€ 19,50
175 Rice noodles of the house (fried Chinese shrimp, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) .....	€ 24,00
176 Sing Chow rice noodles (Tsha Sjuw, peas, vegetable and small shrimps in curry) .....	€ 18,50
178 Rice noodles with beef tenderloin .....	€ 19,00

#### VEGETABLE DISHES

181 Tjap Tjoy with Chinese shrimp .....	€ 19,00
182 Tjap Tjoy with flank .....	€ 18,50
183 Tjap Tjoy of the house (fried Chinese shrimp, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) .....	€ 23,50
184 Tjap Tjoy vegetarian .....	€ 13,50
185 Tjap Tjoy with pork .....	€ 17,00
186 Tjap Tjoy with chicken .....	€ 17,00

#### EGG DISHES

190 Foe Yong Hai with chicken.....	€ 17,00
191 Foe Yong Hai with pork.....	€ 17,00
192 Foe Yong Hai of the house (fried Chinese shrimp, Ajam Pangang, Babi Pangang, Koe Lo Yuk and Saté) .....	€ 23,50
193 Foe Yong Hai vegetarian .....	€ 13,00
195 Foe Yong Hai with Chinese shrimp.....	€ 19,00

#### CHINESE SHRIMP DISHES

200 Fried Chinese shrimp.....	19,90
201 Chinese shrimp in curry sauce .....	€ 21,50
202 Chinese shrimp with mushrooms .....	€ 21,50
204 Chinese shrimp with Chinese mushrooms.....	€ 21,50
206 Chinese shrimp in spicy sauce .....	€ 22,00
207 Chinese shrimp in Tau Sie sauce (fermented black beans in soy sauce) .....	€ 21,50

#### PEKING DUCK DISHES

210 Peking duck.....	€ 20,50
211 Peking duck with pineapple .....	€ 20,50
212 Peking duck with mushrooms .....	€ 20,50
213 Peking duck with Chinese mushrooms .....	€ 21,00

#### 408 Chinese 'rice table' the Lange Muur (for 2 people) € 75,00

Starter	* Soup of the house
Entrée	* Dim Sum
Main dish	* Suckling pig, Ti Pan pork tenderloin, Peking duck and Jiau Jien Ha (unpeeled peppered shrimp)
Dessert	* Ice cream, Lychees, Coffee or Tea

#### 410 Indian 'rice table' (for 2 people) € 46,00

Starter	* Chinese tomato soup or chicken soup
Entrée	* Mini spring rolls and Pisang Goreng
Main dish	* Saté, pineapple, Gado Gado, Daging Roedjak, Daging Smoor, Java chicken, Babi Pangang and Koe Lo Yuk
Dessert	* Ice cream, Coffee or Tea

#### 415 Chinese Indian 'rice table' (for 4 people) € 88,00

Starter	* Chinese tomato soup or chicken soup
Entrée	* Mini spring rolls and Pisang Goreng
Main dish	* Saté, pineapple, Gado Gado, Daging Roedjak, Daging Smoor, Java chicken, Babi Pangang, Foe Yong Hai, Koe Lo Yuk and Gon Bao Kai
Dessert	* Ice cream, Coffee or Tea

do you have an allergy? Please notify us.

Do you have an allergy? Please notify us.

#### KIDS MENU

274 Fries/chips with fricadel (fried minced meat) and apple sauce .....	€ 7,00
275 Fries/chips with Croquette and apple sauce .....	€ 7,00
276 Fries/chips with Saté and apple sauce.....	€ 8,00
277 Fries/chips with chicken and apple sauce.....	€ 8,00
278 Fried rice with Saté and a fried egg .....	€ 9,00
279 Noodles with Saté and a fried egg.....	€ 9,00

#### TI PAN DISHES

This is an old eastern preparation style. This is done on a hot plate at the table.

285 Ti Pan pork tenderloin .....	€ 23,50
286 Ti Pan Babi Pangang.....	€ 20,00
287 Ti Pan Chinese shrimp .....	€ 24,50
288 Ti Pan chicken .....	€ 22,00
289 Ti Pan pork .....	€ 22,00
290 Ti Pan Sam Yuk (pork tenderloin, chicken and pork) .....	€ 25,00
292 Ti Pan Peking Duck .....	€ 24,00

#### CHINESE BAU DISHES

This is an old eastern preparation style. The dishes are prepared in a 'bau' (earth cooking pot).

294 Yuk Bau (pork tenderloin with vegetables) .....	€ 22,50
295 Sam Shing Bau (shrimp, calamari, fish and vegetables) .....	€ 26,50
296 Sam Yuk Bau (chicken, pork, pork tenderloin and vegetables) .....	€ 25,00
297 Neau Yuk Bau (pork tenderloin with vegetables) .....	€ 23,50
299 Tau Fu Bau (Tau Fu with vegetables).....	€ 20,00
300 Ha Bau (Chinese shrimp with vegetables) .....	€ 24,50

#### CHINESE 'RICE TABLE'

Fried rice, noodles or rice noodles with multiple side dishes

<b>400</b>	<b>Chinese 'rice table' A</b> (for 1 person)	<b>€ 24,90</b>
	Starter	* Chinese tomato soup or chicken soup
	Main dish	* Koe Lo Yuk, Babi Pangang, Saté, Foe Yong Hai, Ajam Pangang, and Atjar
	Dessert	* Ice cream, coffee or tea
<b>401</b>	<b>Chinese 'rice table' B</b> (for 2 people)	<b>€ 49,90</b>
	Starter	* Chinese tomato soup or chicken soup
	Entrée	* Mini spring roll and Pansit Goreng
	Main dish	* Koe Lo Yuk, Babi Pangang, Tjap Tjoy and chicken in Tau Sie sauce
	Dessert	* Ice cream, coffee or tea
<b>403</b>	<b>Chinese 'rice table' C</b> (for 2 people)	<b>€ 52,00</b>
	Starter	* Chinese tomato soup or chicken soup
	Entrée	* Mini spring roll and Pansit Goreng
	Main dish	* Babi Pangang, Foe Yong Hai, chicken in Tau Sie sauce and chicken with pineapple
	Dessert	* Ice cream, coffee or tea
<b>403</b>	<b>Chinese 'rice table' D</b> (for 2 people)	<b>€ 56,00</b>
	Starter	* Chinese tomato soup or chicken soup
	Entrée	* Mini spring roll and Pansit Goreng
	Main dish	* Koe Lo Yuk, Gon Bao Kai, Tau Sie pork tenderloin and Babi Pangang
	Dessert	* Ice cream, coffee or tea



**Do you have an allergy? Please notify us.**

**Do you have an allergy? Please notify us.**

**404 Chinese 'rice table' E (for 4 people) € 56,00**

- Starter \* Chinese tomato soup or chicken soup
- Entrée \* Mini Spring roll and Pansit Goreng
- Main dish \* Pei Long Neau Yuk, Babi Pangang, Tau Sie Kai, Chicken with pineapple  
And fried Chinese shrimp
- Dessert \* Ice cream, coffee or tea

**405 Chinese 'rice table' F (for 4 people) € 92,00**

- Starter \* Chinese tomato soup or chicken soup
- Entrée \* Mini Spring roll and Pansit Goreng
- Main dish \* Suckling pig, Babi Pangang, Tau Sie Kai, Chicken with pineapple  
And fried Chinese shrimp
- Dessert \* Ice cream, coffee or tea

**406 Chinese 'rice table' G (for 6 people) €153,00**

- Starter \* Chinese tomato soup or chicken soup
- Entrée \* Mini Spring roll and Pansit Goreng
- Main dish \* Suckling pig, Babi Pangang, Ti Pan beef tenderloin, chicken with  
Pineapple, Sze Chuan Ha, Tjap Tjoy and Peking duck
- Dessert \* Ice cream, coffee or tea

**407 Chinese 'rice table' H (for 6 people) €147,00**

- Starter \* Chinese tomato soup or chicken soup
- Entrée \* Mini Spring roll and Pansit Goreng
- Main dish \* Ti Pan chicken, Babi Pangang, Tau Sie beef tenderloin, Gon Bao Kai  
Tsha Sjuw and fried Chinese shrimp
- Dessert \* Ice cream, coffee or tea

**CHINESE CHICKEN SPECIALTIES**

- 220 **Tau Sie Kai** (chicken filet in black beans sauce)..... € 18,90
- 221 **Sze Chuan Kai** (chicken filet with vegetables in spicy sauce) ..... € 19,90
- 224 **Tong Sik Koe Le Kai** (breaded chicken filet with fruit in a sweet-and-sour sauce) ..... € 19,90
- 227 **Zheng Tu Kai** (fried chicken filet in a little spicy oyster sauce) ..... € 19,90
- 228 **Gon Bao Kai** (chicken filet with nuts and spicy Gon Bao sauce)..... € 22,50

**CHINESE MEAT SPECIALTIES**

- 230 **Tsha sjuw** (Cantonese Babi Pangang) ..... € 18,00
- 231 **Pei Long Neau Yuk Sze** (beef tenderloin with vegetables and garlic) ..... € 22,00
- 232 **Sze Chuan Hui Kuo Yuk** (pork tenderloin with vegetables in Hui Kuo sauce) ..... € 19,90
- 233 **King Do Pai Kua** (spareribs with vegetables in a sweet-and-sour spicy sauce)..... € 17,00
- 236 **Hab Chuan Neau** (beef tenderloin with vegetables in a little spicy sauce) ..... € 22,00
- 238 **Sha Cha Yuk** (pork tenderloin with vegetables in a little spicy sauce) ..... € 20,50
- 239 **Tau Sie Yuk** (pork tenderloin in black beans sauce) ..... € 19,00
- 242 **Gon Bao Neau** (beef tenderloin with nuts in spicy Gon Bao sauce)..... € 22,50
- 244 **Tau Sie beef tenderloin** (beef tenderloin in black bean sauce) ..... € 21,50

**CHINESE FISH SPECIALTIES**

- 253 **Tong filet á la Lange Muur** (light breaded tong filet with mushrooms and crabmeat) ..... € 23,00
- 257 **Sze Chuan Ha** (shrimp in spicy Sze Chuan sauce)..... € 23,00
- 260 **Gon Bao Hai Sing** (calamari and tong filet in spicy sauce) ..... € 26,50
- 261 **Tong filet in oyster sauce** ..... € 22,00
- 262 **Tong filet in curry sauce** ..... € 22,00
- 263 **Tong filet in spicy sauce** ..... € 23,00

**MINI 'RICE TABLE' (for 1 person)**

Choose between one of the following dishes, with this we serve:  
Babi Pangang, suckling pig, Foe Yong Hai, mini spring rolls (2 pieces) and Pisang Goreng (2 pieces)

- 265 **Daging Roedjak** (lightly stewed beef in sweet sauce) ..... € 21,50
- 266 **Koe Lo Yuk** (breaded pork)..... € 21,00
- 267 **Beef in Sambal-chili-sauce** ..... € 22,50
- 268 **Tjap Tjoy** ..... € 21,50
- 269 **Chicken filet in curry sauce** ..... € 21,50
- 270 **Chicken with pineapple** ..... € 21,50
- 271 **Java kip** (chicken filet in soy sauce) ..... € 21,50
- 272 **Fried Chinese shrimp** ..... € 21,50